



## Division Request

## طلب فرز

## Contract &amp; Land Data

## بيانات العقد والأرض

|                |               |              |             |
|----------------|---------------|--------------|-------------|
| Contract Date  | تاريخ العقد   | Contract No. | رقم العقد   |
| For the use of | الاستخدام     | Zone         | اسم المنطقة |
| Street No.     | رقم الشارع    | Plot No.     | رقم القطعة  |
| Pin No.        | الرقم المساحي | Block        | المربع      |
|                |               | Area by m2   | المساحة م2  |

## Tenant Data

## بيانات المستأجر

|                       |                     |                             |                             |
|-----------------------|---------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| Tenant Name           | اسم المستأجر        | ID No                       | رقم البطاقة الشخصية         |
| Commercial Name       | الاسم التجاري       | Industrial permit No.       | رقم الترخيص الصناعي         |
| Commercial License No | رقم الرخصة التجارية | (in case of industrial use) | (في حالة الاستخدام الصناعي) |
| Company ID No         | رقم قيد المنشأة     | Commercial Registration No. | رقم السجل التجاري           |
| PO Box                | ص. ب.               | Tel. No.                    | رقم الهاتف                  |
| Fax                   | فاكس                | Mobile                      | جوال                        |

## Details of the Requested Service

## بيان تفاصيل الخدمة المطلوبة

|   |   |
|---|---|
| Dividing the plot as stated above at the contract & land to ( ) plots | فرز وتقسيم القطعة المذكورة بيانات العقد والأرض أعلاه إلى عدد ( ) قطعة |
|---|---|

## Submitted by/ Party whose requesting Service (Tenant)

## مقدمة/ الجهة الطالبة للخدمة (المستأجر)

|           |         |       |       |
|-----------|---------|-------|-------|
| Signature | التوقيع | Stamp | الختم |
|-----------|---------|-------|-------|

## Required documents upon submitting the application:

1. Copy of lease contract and location plan along with original copy for matching
2. Copy of Tenant's ID card
3. Copy of (commercial registration, commercial license, company ID) if tenant had commercial name, and copy of authorized signatory card.
4. Industrial license copy (in case of industrial use)
5. Copy of annual payment receipt until the end of due financial year
6. Copy of PD and Policy Plan
7. Official original copy or certified copy of power of attorney if appointed



## Required documents upon Committee's approval:

8. Approval of relevant departments in case of committee's request



## Required documents upon contract's issuance:

9. Application file and copy of Industrial Areas Supervising Committee report
10. Copy of PD and Policy Plan for each land
11. For the issuance of a new contract, the original contract and the location plan must be delivered for cancellation



## Required documents upon the contract's approval:

12. Authorization letter allowing receiving of the new approved contract



المستندات المطلوبة عند تقديم الطلب:

1- صورة عقد الإيجار ومخطط الأرض مع النسخة الأصلية للتأكد منها

2. صورة البطاقة الشخصية للمستأجر

3. صورة (السجل التجاري، الرخصة التجارية، قيد المنشأة) في حالة وجود اسم تجاري للمستأجر، مع صورة بطاقة المخول بالتوقيع

4. صورة التراخيص الصناعية (في حالة الاستخدام الصناعي)

5. صورة إيصال سداد الإيجار السنوي حتى نهاية السنة المالية المستحقة

6. صورة المخطط المساحي (PD) وال (Policy Plan)

7. التوكيلات الرسمية في حالة التوكيل بالتصرف (أصل أو صورة طبق الأصل)

المستندات المطلوبة بعد موافقة اللجنة:

8. موافقة الإدارات المعنية في حالة اشتراط اللجنة

المستندات المطلوبة عند إصدار العقد:

9. ملف الطلب وصورة محضر لجنة الإشراف على المناطق الصناعية

10. صورة المخطط المساحي (PD) وال (Policy Plan) لكل أرض

11. تسليم العقد الأصلي ومخطط الأرض لإلغائهم وإصدار عقد جديد

المستندات المطلوبة بعد اعتماد العقد:

12. تفويض باستلام نسخ عقود الإيجار الجديد بعد إصدارها واعتمادها

## Support Services Areas Section Head Signature

## توقيع رئيس قسم مناطق الخدمات المساندة